



LA PRIMA VOCE

D'Italia in Mar del Plata

Associazione dei Giovani Italo Argentini di Mar del Plata

Giornale Bilingüe: dal 15 settembre 1989 in Argentina ANNO XVIII Numero 323 Venerdì 08 febbraio 2008

SILVIA BARTOLINI (EMILIANO ROMAGNOLI NEL MONDO) ALL'ASSEMBLEA DEL COMITES DI MAR DEL PLATA

Mar del Plata - Convocata il prossimo 6 febbraio, l'assemblea del Comites di Mar del Plata avrà un ospite d'onore: a parte dei lavori, infatti, parteciperà Silvia Bartolini, Presidente della Consulta degli emiliano romagnoli nel Mondo, che in quei giorni si troverà in Argentina. A darne notizia è Gustavo Velis che su "Lazio oggi" richiama il curriculum della Bartolini da quando (1980-1995) è stata consigliere comunale a Bologna, ricoprendo anche la carica di assessore con il sindaco Renzo Imbeni con deleghe alle politiche sociali e casa (1988-90) e all'Università, innovazione e decentramento (1990-93), agli anni in cui, sempre in qualità di assessore, ha seguito per l'intero mandato le politiche giovanili e il Progetto Donna.

Consigliere regionale per due legislature, dal 1995 al 2005, la Bartolini ha fatto parte in entrambe della commissione sanità e politiche sociali. Dal 2000 è presidente dell'AICCRE (associazione dei Comuni e delle Regioni per l'Europa) sezione Emilia-Romagna. È inoltre vicepresidente dell'Onlus Arte e Salute, associazione che promuove la formazione professionale e l'avviamento lavorativo in campo artistico di pazienti psichiatrici in carico ai servizi sanitari, nonché componente, nominata dalla Regione Emilia-Romagna, dell'Associazione "Women", rete di enti locali e associazioni femminili attiva in progetti di cooperazione e sviluppo rivolti alle donne in difficoltà nei Paesi del Mediterraneo. La Bartolini è



stata anche componente della commissione speciale per la revisione dello Statuto regionale, dove, all'articolo 2, è inserito il riconoscimento degli emiliano-romagnoli all'estero come componente fondamentale della società regionale. Quanto alla riunione del Comites, convocata dal Presidente Raffaele Vitiello alle 20.30 nella sede al civico 127 di dell'avenida Edison, all'ordine del giorno figura anche l'approvazione del Bilancio Consuntivo.

Consolato d'Italia Comunicato per i connazionali

In vista delle prossime elezioni politiche, si comunica che i cittadini italiani residenti nella circoscrizione consolare di Mar del Plata - che intendono esercitare in Italia il diritto di voto - dovranno far pervenire al Consolato entro il 16 febbraio p.v. il modulo di opzione che si allega. Il modulo potrà essere inviato anche per fax al numero: 4518623 (in tal caso si prega di allegare copia del D.N.I. per la verifica dell'autenticità della firma). Para mayor informacion visite www.laprimavoce.com.ar. Il Console (Fausto Panebianco)



GACETILLA DE INFORMACIÓN DEL CONSULADO DE ITALIA MAR DEL PLATA

Informamos a los beneficiarios del programa de cobertura sanitaria del Consulado de Italia Mar del Plata que, "SWISS MEDICAL" ha habilitado una nueva línea exclusiva de contacto para los ciudadanos italianos, siendo el mismo 0810-777-1122, con este número la llamada será canalizada directamente a un agente de Atención al Cliente, asegurando así al beneficiario una rápida respuesta a su solicitud de información sobre todos los aspectos concernientes a la cobertura sanitaria en general (prestadores, farmacias, etc...)



Il Consolato d'Italia in Mar del Plata

As l'occasione di invitare la S.V. a concurare ad una esposizione di maschere tipiche del Carnevale italiano, che avrà luogo il giorno 14 febbraio p.v. dalle 19.00 alle 21.30 presso la sede del Consolato, Folclore 1435.

Si prega di confermare la presenza al numero: (0223) 486 4214. Nel corso dell'iniziativa verrà offerto un buffet.



Primeras Jornadas Nacionales de APRIA

(Associazione Professionisti e Ricercatori Italiani in Argentina)

Viernes 14 de marzo

10hs. Acreditación

15hs. Apertura oficial de las 1eras Jornadas Nacionales de APRIA, con la presencia de:

- Dr. Fausto Panebianco, Cónsul de Italia en Mar del Plata;
- Cav. Raffaele Vitiello, Presidente del COMITES Mar del Plata;
- Gr. Uff. Dr. Adriano Toniut, Consejero de CGIE;
- Eugenio Sangregorio, Presidente Usei.
- Autoridades nacionales, provinciales y locales;
- Contadora Claudia Scicchiatano, Presidente de APRIA.

15.30hs. Presentación e informe de los responsables de las Subcomisiones de trabajo de APRIA.

16.15hs. Break

17.00hs. Dr. Miguel Ponce. Convenio Marco entre la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Mar del Plata y la Universidad de Ferrara. Regione Emilia Romagna

17.40hs. Prof. Silvana Millán. Convenio entre la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Mar del Plata y la Universidad La Sapienza. Regione Lazio

Sábado 15 de marzo

10hs. A samblea de Delegados Provinciales.

12hs. Break

14.30hs. Contador Claudio Pittón. Programa entre la Universidad de Córdoba y la Regione Veneto .

15.30hs. Intervenciones del Vicepresidente tercero de la Cámara de Diputados, Dr. Roberto Filpo (Convenios con Italia) y del Concejal Dr. Fernando Rizzi (Convenio Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Mar del Plata y la Universidad de Pavia. Regione Lombardia)

16hs. Clausura de las jornadas. Palabras de Claudia Scicchiatano, Presidenta de APRIA.

20.00hs. Actividad Cultural del Coro Lirico Opera Prima en el Teatro ATELIER CASA DE LA ÓPERA 25 de Mayo 3349 entre Jujuy y Salta, entrada libre

21.30hs. Cena de Camaraderia



II Exposición Apícola Internacional y I Workshop internacional sobre mieles diferenciadas Mar del Plata 2008

se realizará los días 14, 15 y 16 de marzo de 2008 de 9 a 18 hs. Estadio Mundialista



Concursos marzo del 2008

Concurso Fotográfico: Organiza la Peña Fotográfica Marplatense y el Centro Laziale Marplatense.

Cata de Mieles: Prof. Ignazio Floris Facoltà di Agraria Università di Sassari.

Concurso de Pintura: Organiza la AMAC, temas alegóricos.

Posible Programa de expositores

Día viernes:

Temas de sanidad a cargo de los investigadores:

- Lic. Gabriel Sarlo y Martin Porrini (Nosemosis).
- Lic. Matias Maggi y Lic. Natalia Damiáni. (Varroasis).
- Lic. Liesel Gende y Dra. Sandra Fuselli (loque americana).
- Lic. Sergio Ruffinengo y Dr. Martin Eguaras (manejo integrado del colmenar).

Día Sabado:

Temas sobre Apicultura y desarrollo:

Se expondrán temas sobre las actividades apícolas como herramienta para el desarrollo personal:

- Dr. Ignazio Floris (Italia) (Cooperación para producir jalea real).
- Dra. Rita Campanelli (Italia) (enseñanza y desarrollo de la apicultura en reclusiones).
- Prof. Renato Spicciarelli e Tec. Rondinella. L'apicoltura in Basilicata (Italia)
- Prof. Gustavo Velis (proyectos de colaboración entre Italia y Argentina, Regione Sardegna, Regione Lazio y Regione Basilicata).
- Dra. Judith Principal (Venezuela) Las cooperativas apícolas de Venezuela.
- Dra Mayda Verde (Cuba) Organización de productores apícolas de cuba.
- Dr. Carlos Barrios (Venezuela) Organización de la apicultura venezolana.
- Med. Vet. José Antonio Babiano Serrano (España) Cooperativismo
- Lic. Salvador Riolobos Rendón (España) Mieles con Denominación de Origen así como diferenciación de las mismas.

Día Domingo:

Temas sobre abeja - medio ambiente y polinización:

- La abeja como indicadora de contaminación ambiental (Dr. Alberto Satta y Prof. Ignacio Floris) (Italia).
- Polinización de frutales en el sudeste bonaerense (Lic. Leonardo De Feudis).

Workshop:

Paralelamente los días viernes y sábado se realizará un Workshop bajo la consigna "Es posible producir miel diferenciada en el sudeste bonaerense". En este evento trabajarán reconocidos investigadores del país y del exterior y los resultados de este trabajo se expondrán a los apicultores el domingo en fecha a confirmar dentro del marco de la Exposición apícola Internacional.

Contacto: <http://www.expoapimardelplata.com.ar>
mail: info@expoapimardelplata.com.ar
Tel.: 0223 4650294 / 154210163

SUCCESSO A MAR DEL PLATA PER LA NUOVA TRASMISSIONE RADIOFONICA «PRONTO CALABRIA»

Mar del Plata- Grande successo per "Pronto Calabria", nuovo programma radiofonico in onda sull'emittente di Mar del Plata "Fm Ciudad 99", dedicato ai calabresi in particolare e a tutti gli italiani residenti nella circoscrizione, in generale. Il programma, in onda ogni sabato dalle 15 alle 16 (ora argentina), è condotto da Marite Perrella, oriunda di Briatico (Vibo Valentia) e può essere ascoltato anche on line sul sito www.991fmcidad.com.ar.

Ospiti della prima puntata il Presidente della FACA (Federazione delle Associazioni Calabrese dell'Argentina) Franco Fiumara in collegamento telefonico da Buenos Aires, la vicepresidente della Federazione, Marcela Murgia, il Segretario Julio Croci, e il Presidente del Circolo Calabrese di Mar del Plata, Pedro Fiatto.

Nella seconda puntata, invece, la Perrella ha proposto una squisita rassegna sulla Calabria, tracciando un percorso tra informazione e musica tradizionale di ogni provincia. In diretta con gli ascoltatori sono stati, in questa occasione, alcuni membri dell'Associazione Calabrese di Neco-

chea-Quequen che hanno partecipato nella Fiera estiva delle Collettività a Necochea, mostrando a tutti i presenti la gastronomia tipica e le danze folkloriche della regione italiana.

Sabato scorso, 2 febbraio, ospite in studio della Perrella è stata il giovane cantante di pop rap italiano, Serafino che, nato a Fuscaldo, da tempo partecipa a diverse trasmissioni musicali e fa concerti in tutta l'Argentina. In questi giorni, Serafino è proprio a Mar del Plata per presentare il suo ultimo disco "Very etnico" e la sua nuova canzone latina "Guapa". Molti i fan che hanno chiamato in diretta e tanti quelli che sono andati sotto gli studi radiofonici per incontrare questo degno ambasciatore della Calabria che, senza dubbio, è una grande attrazione per le nuove generazioni. Durante l'intervista, Serafino ha parlato della sua vita, della sua infanzia a Fuscaldo, del suo lavoro (ascoltabile anche on line all'indirizzo www.serafino.it) e del suo rapporto con i calabresi nel mondo.

"Pronto Calabria" sarà un ponte telemati-



co tra la nostra cara Regione e tutti i calabresi di Mar del Plata e d'Argentina", commenta Marite Perrella. "Attraverso un viaggio immaginario di un'ora, facciamo percorrere a tutti gli ascoltatori le bellezze calabresi, musica, storia, tradizioni, cucina, interviste, informazioni sul nostro caro patrono, San Francesco di Paola, di cui ricorre quest'anno il V centenario. Invitiamo tutti i calabresi e non del mondo ad ascoltarci su internet e a scriverci a prontocalabria@hotmail.com".



PROTETTORE DI LIMBADI (IN ITALIA)

Associazione Cattolica Civile Limbadesi San Pantaleone

Perdriel N° 776 CP 1766 La Tablada prov. Bs. As.
Personeria Juridica N° 483

PS: AGGEVOLAZIONE EXTRA PER GLI ACCOMPAGNANTI

L'Associazione civile limbadesi "SAN PANTALEONE" per conto proprio consegnerà un Bono di USD. 150 ai compaesani che accompagnerà al gruppo

Condizione del soggiorno partenza il 27 giugno 2008:

1. Biglietto aereo d'andata e ritorno da Bs. As./ Roma / Roma Lamezia.
2. Da lamezia si arriverà in pullman all'albergo (Feudo Montalto Limbadi)
3. Durata del soggiorno alberghiero con pensione completa durante 7 notti nella quale sono incluse 4 escursioni: (2 d'un'intera giornata, 2 di mezza giornata) dove si potrà visitare i posti più belli Della Calabria.
4. Dopo di che e fino alla data di ritorno (30 giorni circa) si ospiteranno per conto proprio o dai parenti residente a limbadi.
5. Costo tutto complesso base DBL/TPL (occupazione camera doppia) USD.1750 più tasse (420). Estimativo USD 2170

Agente operatore responsabile Leg.8141 Res.213/93 **HI-FLY TRAVEL**
Representacion oeste.

Data di ritorno (1° 26 / 7 / 08) (2° 9 / 8 / 08) (3° 25 / 8 / 08)



PROTEZIONE DI LIMBADI
SANTALEONE

Associazione Cattolica Civile Limbadesi San Pantaleone

Perdriel N° 776 CP 1766 La Tablada prov. Bs. As.
Personeria Juridica N° 453

MODULO : AFFINCHE UN SOGNO DIVENTI REALTA.

L'Associazione Civile Limbadesi San Pantaleone dell'Argentina, Il Comune, La Pro Loco, Istituzione Civile, insieme a tutti i Cittadini di Limbadi, è stato celebrato un accordo economico per agevolare un gruppo di Compaesani emigrati in Argentina a soggiornare nel nostro Paese in occasione della festa che in onore a San Pantaleone si terrà nel mese di luglio del 2008.

Per cogliere il diritto al cosiddetto contributo bisognerà rispettare tali condizioni:

- A) Nato assolutamente nel Comune di Limbadi.
- B) Emigrato in Argentina prima e non dopo il 1965 e che non sia ritornato in Italia.
- C) Priorità per coloro che anno più anni d'età (sia Uomini sia Donne) con certificato medico che autorizza a realizzare il viaggio e fotocopia della pensione.

Condizione del soggiorno; partenza il 27 giugno 2008:

1. Biglietto aereo d'andata e ritorno da Bs. As./ Roma / Roma Lamezia.
2. Da lamezia si arriverà in pullman all'albergo. (Feudo Montalto Limbadi)
3. Durata del soggiorno alberghiero con pensione completa durante 7 notti nella quale sono incluse 4 escursioni: (2 d'un'intera giornata, 2 di mezza giornata) dove si potrà visitare i posti più belli Della Calabria.
4. Dopo di che e fino alla data di ritorno (30 giorni circa) si ospiteranno per conto proprio o dai parenti residente a limbadi.
5. assicurazione al passeggero.
6. Costo estimativo tutto complesso base DBL/TPL (occupazione camera doppia) USD.2170- l'utente paga solamente, USD.600-.

Agente operatore responsabile Leg. 8141 Res. 213/93 HI-FLY TRAVEL Representacion oeste S.A.

Da compilare:

Il sottoscritto dichiara sotto la propria responsabilità che i dati allegati sono precisi e che appartengono alla propria persona, inoltre accetto le condizioni da me lette e sottoscritte nel modulo, rinunciando al diritto d'alcuna osservazione.

Firma del utente

Nome / cognome.....

DNI Arg.N.....Passaporto N.....

Indirizzo in Arg.....Tel.....

Nome di un Familiare.....Tel.....

Data di arrivo in Arg.....

PRIMO TORNEO DI CALCIO DA TAVOLA NELLA CASA D'ITALIA A MAR DEL PLATA (ARGENTINA)

Mar del Plata - Lo scorso sabato, 2 febbraio, nel salone principale dell'Associazione Italiana del Porto di Mar del Plata "Casa d'Italia", si è svolto il primo torneo nazionale di calcio di tavola, comunemente chiamato subbuteo, sotto l'auspicio del Consolato d'Italia a Mar del Plata.

Il torneo, iniziato alle ore 14.00, alla presenza di delegazioni di Buenos Aires, Rosario e Mar del Plata, è stato ufficialmente aperto con i saluti del Console d'Italia a Mar del Plata, Fausto Panebianco, del Presidente del Comites di Mar del Plata nonché Presidente della Casa d'Italia, Raffaele Vitiello, e del presidente dell'Associazione Marplatense di Calcio da tavola, Sergio Pelle.

Il torneo, al quale hanno partecipato circa 20 iscritti, è stato suddiviso in 3 gironi, che hanno portato alle semifinali e alla finale, giocata a sera tarda. Sul podio, al primo posto, è stato quindi premiato Sergio Pelle, al secondo Benedetto, ed al terzo posto Juan Manuel Sordo. Alla premiazione è seguita una cena per i festeggiamenti.

Il console Panebianco nel corso della serata ha manifestato il suo apprezzamento per l'iniziativa, e grazie al successo ottenuto, ha informato che prossimamente verrà organizzato un torneo nelle spiagge marplatensi, data la grande affluenza di turisti di tutto il Paese.

"Un'attività molto legata all'Italia, un modo di esprimere i sentimenti d'italianità, molte persone hanno infatti utilizzato squadre italiane per partecipare, ed l'occasione è stata un buon motivo per convocare i giovani". Presente anche il Console d'Italia a Rosario, Claudio Miscia, accompagnato dalla delegazione di Rosario e da suo figlio Marco.

Il presidente Vitiello ha apprezzato l'attiva partecipazione dei giovani e del pubblico che si è avvicinato per godere di questo gioco, un po' dimenticato dalla società attuale "ma che potrà sicuramente diventare un motivo di incontro per i giovani nelle diversi sedi a Mar del Plata e nella zona.

"Il subbuteo è un gioco da tavolo nel quale viene riprodotto, in miniatura, il gioco del calcio. Il gioco nacque in Gran Bretagna nel 1947 da un'idea dell'ornitologo Peter Adolph, che riprendeva, però, quella di un gioco già esistente dagli anni trenta, il New Footy, creato da W.L. Keelings", ci racconta il presidente della neonata Associazione Marplatense di Calcio di tavola, Sergio Pelle.

"Il gioco ha avuto grande diffusione anche in Italia soprattutto durante gli anni settanta e ottanta. Ed ultimamente ha iniziato una nuova diffusione del gioco, soprattutto per avvicinare i più giovani alle attività di sotto tetto".

Juan Manuel Sordo dell'Associazione Marplatense di Calcio di tavola spiega che "una partita di calcio da tavolo come nel calcio vero

e proprio, le squadre sono composte da undici giocatori; nel gioco da tavolo questi ultimi sono rappresentati da figurini in plastica riproducenti le fattezze di giocatori di calcio e appoggiati ad una basetta semisferica appesantita da una piccola zavorra che permette, con un "tocco a punta di dito" che richiede una particolare destrezza, di spostarli e di calciare una sfera in plastica rappresentante il pallone di calcio che, rispetto ai giocatori, è notevolmente più grande, e, abbassando il baricentro della figurina, di mantenerli in piedi al termine dell'azione. Il portiere (generalmente riprodotto in posizione di parata) viene invece manovrato dal giocatore per mezzo di un'apposita asticella. In particolare nei tornei, per favorire lo scivolamento, vengono usati dei lucidi da applicare sulla basetta dei figurini".

"Le regole del subbuteo sono adattate ma del tutto simili a quelle del regolamento sportivo reale", continua Sordo. "Il gioco si svolge su un pannello rettangolare di 122 cm per 75 cm rappresentante un campo di calcio. I giocatori mantengono il possesso della palla finché la figurina colpita entra in contatto con la palla e quest'ultima non tocca successivamente una figurina dell'avversario, anche se la stessa figurina non può essere colpita per più di 3 volte consecutivamente.

I tiri in porta possono essere effettuati una volta che la palla supera la "linea di tiro", una linea parallela alla linea di fondo distante da questa una trentina di centimetri. I portieri sono attaccati ad un'asticella che spunta dalla rete della porta; il giocatore deve, maneggiandola, impedire che la palla tirata superi la linea di porta".

"Figurini risalenti agli anni settanta. La scatola base (più economica rispetto alle fornite edizioni deluxe) contiene generalmente solo gli accessori strettamente utili a disputare una partita, come un pannello



ASSOCIAZIONE DI GIOVANI ITALO-ARGENTINI DI MAR DEL PLATA

RODRIGUEZ PEÑA N° 3455 - (7600) Mar del Plata
Argentina - laprimavocemdp@yahoo.com.ar

Redazione:

EGLE PASQUALI - Roma
Francesca Di Benedetto
(Boston, Mass. EEUU)
Mercedes Berrueta
Mikaela Voulloz Pesce
Gianni Quirico
Mauro Belleggia
Santiago Laddaga
Disegno Web: Gastón García
Fotografia: Miguel Ponce
Amministrazione Generale: Gustavo Delisi



Direttore
Prof. Gustavo Velis

Ente Morale Senza fine di lucro .
Sotto gli auspici:

* del COMITES di Mar del Plata e
* del Consolato d'Italia a Mar del Plata
D iseño y Armado: Gustavo Velis & Ricardo Martin



verde rappresentante il terreno di gioco, le porte, i palloni e due squadre generiche (la "squadra rossa" e la "squadra blu"), ha specificato Ignacio Beroldo, membro dell'Associazione e organizzatore del torneo, il quale ha aggiunto che "è possibile, grazie alle centinaia di accessori disponibili, trasformare il tavolo in un vero e proprio stadio, con tribune piene di spettatori, tabellone segnapunti, recinto per il campo, panchine, riflettori per "partite notturne", telecamere, miniature rappresentanti le tipiche figure presenti a bordo campo (raccattapalle, poliziotti, allenatore, riserve in tuta)".

"Il subbuteo", ha proseguito nella spiegazione Beroldo, "è famoso anche per la vastissima disponibilità di squadre con maglie reali, sia nazionali che di club, dai nomi più usuali come quelli unici". Infatti "molti hanno partecipato con le squadre argentine come il Boca Juniors, San Lorenzo o Independiente, ed altri con maglie nazionali o del calcio italiano come Fio-

rentina, Napoli, Milan e Juventus. Questa ricchezza di materiale spinge gli appassionati al collezionismo (oggi i prezzi per i pezzi più rari sono altissimi:) e molti di essi sono, più che giocatori, collezionisti".

In origine "le divise dei calciatori erano dipinte a mano e molti giocatori le personalizzavano, aggiungendo numeri e particolari tipici delle casacche ufficiali; successivamente sono state messe in commercio squadre con figurini e divise intercambiabili e riproducenti le fattezze dei giocatori delle reali squadre di calcio. Il subbuteo sin dai primi anni settanta, da lungo tempo, un circuito di competizioni nazionali e internazionali in cui è conosciuto con il termine di calcio da tavolo".

"Esiste anche una federazione mondiale, la Federation of International Sports Table Football (FISTF)", ha concluso, Ignacio Beroldo, "che organizza annualmente un campionato mondiale individuale e a squadre, nel cui albo d'oro l'Italia è spesso presente".

CALCIO, SERIE A: LA ROMA CROLLA, INTER IN FUGA DI RIGORE

Roma - La Roma frana a Siena, l'Inter batte l'Empoli ancora di rigore, e di nuovo per un presunto fallo di mano che poi Mancini stesso disconoscerà: ma di fatto la capolista vola a +8, massimo vantaggio mai raggiunto in questo campionato. Nella ventunesima giornata della serie A tutti giocano per i nerazzurri, perchè non c'è solo la disfatta giallorossa in Toscana per 3-0 a spianare la fuga della banda di Mancini: all'Olimpico di Torino si registra infatti anche l'inatteso stop casalingo della Juventus che non va oltre l'1-1 contro il Cagliari, ultimo in classifica. Così all'Inter basta il gol dal dischetto del solito Ibrahimovic per raggiungere il massimo vantaggio dall'inizio del campionato. Nel posticipo serale, è Pato a firmare la vittoria del Milan in casa della Fiorentina in uno scontro diretto per il quarto posto, l'ultimo buono per la Champions. Il diciottenne brasiliano entra nel secondo tempo e sblocca la partita con una rete d'autore, stop dribbling e pallonetto, prima di uscire per una distorsione alla caviglia che lo fa piangere e preoccupa il Milan, ora quinto a -4 dai viola e con una partita in meno. Ma la giornata è contrassegnata dalla fuga Inter. Un penalty contestato dall'Empoli (lo stesso Mancini ha poi ammesso che "rigori così non si danno") e che ha condizionato tutta la gara, per ammissione stessa del tecnico nerazzurro: la squadra di Malesani però non ha saputo sfruttare il fatto di aver gio-

cato con l'uomo in più per oltre metà gara, dopo l'espulsione di Viera per doppia ammonizione, e soprattutto ha sprecato su rigore (fallito da Saudati comunque ben intercettato da Julio Cesar) l'occasione di pareggiare. Così

l'Inter guadagna tre punti d'oro e sale a quota 53, approfittando della peggior giornata dei giallorossi. La Roma interrompe la sua lunga striscia positiva e finisce travolta sotto i colpi di un Siena che oltre ai tre gol (prima Vergassola, poi quello nato dall'infelice triangolazione tra Mexes, Doni e Tonetto, con quest'ultimo che firma l'autorete, infine quello che chiude la gara di Frick) ha preso anche un palo e una traversa. Giornata no anche per la Juve che deve accontentarsi di un punto, salvando il risultato con il gol di Nedved dopo la rete di Bianco che aveva illuso il Cagliari. E il secondo turno di ritorno non allenta comunque le polemiche sui direttori di gara: oltre al rigore che ha assicurato il successo all'Inter, decisioni arbitrali contestate anche a Parma, dove l'Atalanta si impone 3-2. Sotto i riflettori Cristiano Lucarelli a cui l'arbitro



Damato annulla la rete su rigore (troppi giocatori in area) e fa ripetere il penalty. Ma il bis non sorride all'ex del Livorno, che calcia debole tra le braccia del portiere Coppola. Lucarelli riesce però a segnare su azione una delle reti emiliane (la seconda allo scadere con Gasbarroni ancora su rigore). E la pioggia di penalty arriva anche a Reggio Calabria, dove il Torino travolge la squadra di Ulivieri 3-1. Per i granata doppietta di Rosina su rigore e rete di Stellone (Amoruso segna il gol dei calabresi). Il Genoa si impone sul Catania 2-1 (anche qui un rigore realizzato dal lanciatissimo Borriello). Alla Samp invece non basta Cassano per vincere con la Lazio: finisce 2-1 per i biancocelesti in vantaggio prima con Mauri, poi raggiunti dal talento di Bari, e infine vittoriosi grazie al gol del ritrovato Rocchi.



MOSCUIZZA
ARTES DE PESCA

LUERAX

José Moscuizza y Cia S.A.C.I.

Mario Di Minni
Tel: 154-888000

División LUBRICANTES

Av. Pre. Arturo Frondizi 107 Puerto (St. Av. A)
Tel/Fax (0221) 489-3132
E-mail: lubricantes@moscuizza.com.ar
Internet: http://www.moscuizza.com.ar
Mar del Plata 7600 - Pcia. St. Av. - Rep. Argentina

Ringraziamo

INFORM, GRTV, AISE, News Italia Press, ADN KRONOS, Toscani nel Mondo, Puglia Emigrazione, Calabresi nel Mondo, Bellunesi nel Mondo, ANSA, Emigrazione Notizie, 9 Colonne, Maria Ferrante, FUSIE, RAI.

LA QUARESIMA CI INVITA A IMPRIMERE UN PIÙ DECISO IMPULSO ALLA NOSTRA ESISTENZA CRISTIANA: LE PAROLE DI BENEDETTO XVI CHE IN UDIENZA GENERALE LANCIÀ UN APPELLO PER IL CIAD

Roma - Nell'udienza generale di oggi, mercoledì delle ceneri, giorno di inizio della Quaresima, Benedetto XVI ha ricordato a tutti i cristiani l'importanza del periodo di preparazione alla Pasqua, ma anche il conflitto in corso in Ciad. "Sono particolarmente vicino alle care popolazioni del Ciad - ha detto a tal proposito il Santo Padre - sconvolte da dolorose lotte intestine, che hanno causato numerose vittime e la fuga di migliaia di civili dalla Capitale. Affido anche alla vostra preghiera e alla vostra solidarietà questi fratelli e sorelle che soffrono, chiedendo - ha sottolineato - che siano loro risparmiate ulteriori violenze e venga assicurata la necessaria assistenza umanitaria, mentre rivolgo un accurato appello a deporre le armi e a percorrere la via del dialogo e della riconciliazione".

Quanto al significato del tempo quaresimale, il Papa ha ricordato come i prossimi 40 giorni siano un'occasione "forte" che "ci invita, anzi potremmo dire ci provoca, a imprimere un più deciso impulso alla nostra esistenza cristiana".

"Poiché gli impegni, gli affanni e le preoccupazioni ci fanno ricadere nell'abitudine, ci espongono al rischio di dimenticare quanto straordinaria sia l'avventura nella quale Gesù ci ha coinvolti - ha aggiunto - abbiamo bisogno, ogni giorno, di iniziare nuovamente il nostro esigente itinerario di vita evangelica, rientrando in noi stessi mediante pause ristoratrici dello spirito".

Tempo di riflessione, dunque, ma anche di azione, anzi di conversione, anche nel senso che la Quaresima "aiuta a mantenere desta la consapevolezza che l'essere cristiani si realizza sempre come un nuovo diventare cristiani: non è mai una storia conclusa che sta alle nostre spalle, ma un cammino che esige sempre un esercizio nuovo". Nel rito delle ceneri, ha ricordato il Papa, il celebrante dice "Ricordati che sei polvere e in polvere ritornerai", oppure ripete l'esortazione di Gesù: "Convertitevi e credete al Vangelo". "Entrambe le formule - ha spiegato - costituiscono un richiamo alla verità dell'esistenza umana: siamo creature limitate, peccatori bisognosi sempre di penitenza e di conversione. Quanto è importante ascoltare ed accogliere questo richiamo in questo nostro tempo! Quando proclama la sua totale autonomia da Dio, l'uomo contemporaneo diventa schiavo di sé stesso e spesso si ritrova in una solitudine sconsolata. L'invito alla conversione è allora una spinta a tornare tra le braccia

di Dio, Padre tenero e misericordioso, a fidarsi di Lui, ad affidarsi a Lui come figli adottivi, rigenerati dal suo amore. Con sapiente pedagogia la Chiesa ripete che la conversione è anzitutto una grazia, un dono che apre il cuore all'infinita bontà di Dio. Egli stesso previene con la sua grazia il nostro desiderio di conversione e accompagna i nostri sforzi verso la piena adesione alla sua volontà salvifica. Convertirsi vuol dire allora lasciarsi conquistare da Gesù e con Lui "ritornare" al Padre".

"La conversione - ha sottolineato Papa Benedetto - comporta quindi porsi umilmente alla scuola di Gesù e camminare seguendo docilmente le sue orme. Illuminanti sono al riguardo le parole con cui Egli stesso indica le condizioni per essere suoi veri discepoli. Dopo aver affermato che "chi vorrà salvare la propria vita, la perderà; ma chi perderà la propria vita per causa mia e del vangelo, la salverà", aggiunge: "Che giova infatti all'uomo guadagnare il mondo intero, se poi perde la propria anima"? La conquista del successo, la bramosia del prestigio e la ricerca delle comodità, quando assorbono totalmente la vita sino ad escludere Dio dal proprio orizzonte, conducono veramente alla felicità? Ci può essere felicità autentica a prescindere da Dio? L'esperienza dimostra che non si è felici perché si soddisfano le attese e le esigenze materiali. In realtà, la sola gioia che colma il cuore umano è quella che viene da Dio: abbiamo infatti bisogno della gioia infinita. Né le preoccupazioni quotidiane, né le difficoltà della vita riescono a spegnere la gioia che nasce dall'amicizia con Dio".

"L'invito di Gesù a prendere la propria croce e a seguirlo - ha riconosciuto il Santo Padre - in un primo momento può apparire duro e contrario a quanto noi vogliamo, mortificante per il nostro desiderio di realizzazione personale. Ma guardando più da vicino possiamo scoprire che non è così: la testimonianza dei santi dimostra che nella Croce di Cristo, nell'amore che si dona, rinunciando al possesso di se stesso, si trova quella profonda serenità che è sorgente di generosa dedizione ai fratelli, specialmente ai poveri e ai bisognosi. E questo dona gioia anche a noi stessi".

Dopo aver ricordato che la Chiesa, facendo eco al Vangelo, propone alcuni



specifici impegni che accompagnano i fedeli nella Quaresima, cioè la preghiera, il digiuno e l'elemosina, il Papa ha richiamato il suo "Messaggio per la Quaresima" in cui si è soffermato, in particolare, sull'elemosina, che "rappresenta un modo concreto di venire in aiuto a chi è nel bisogno e, al tempo stesso, un esercizio ascetico per liberarsi dall'attaccamento ai beni terreni".

"Come discepoli di Gesù Cristo - ha spiegato - siamo chiamati a non idolatrare i beni terreni, ma ad utilizzarli come mezzi per vivere e per aiutare gli altri che sono nel bisogno. Indicandoci la pratica dell'elemosina, la Chiesa ci educa ad andare incontro alle necessità del prossimo, ad imitazione di Gesù, che, come nota san Paolo, si è fatto povero per arricchirci della sua povertà".

D'altro canto, scrive il Papa nel suo Messaggio, "l'intero Vangelo non si riassume forse nell'unico comandamento della carità?. Ecco allora che l'elemosina, praticata con profondo spirito di fede, diviene un mezzo per capire e realizzare meglio la nostra stessa vocazione cristiana". "Cari fratelli e sorelle, chiediamo alla Madonna, Madre di Dio e della Chiesa, di accompagnarci nel cammino quaresimale, perché sia cammino di vera conversione. Lasciamoci condurre da Lei e - ha concluso - giungeremo, interiormente rinnovati, alla celebrazione del grande mistero della Pasqua di Cristo, rivelazione suprema dell'amore misericordioso di Dio".